

# MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN USO CORRETTO E SICURO DELL'APPARECCHIO

IT **Kooper**<sup>®</sup>



## Tostiera elettrica

2192308 2192309 2192610 2193664 2193665 2193666 2193667 2196399 2196400

POTENZA MAX. ASSORBITA 750 - 230 V~50 hZ

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

PRODOTTO IMPORTATO DA GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 VILLA ADRIANA (RM) - MADE IN EXTRA UE

## AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

### PERICOLO PER I BAMBINI!

- QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ETÀ NON INFERIORE A 8 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA O DELLA NECESSARIA CONOSCENZA, PURCHÉ SOTTO SORVEGLIANZA DI UN ADULTO RESPONSABILE OPPURE DOPO CHE LE STESSE ABBIANO RICEVUTO ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO SICURO DELL'APPARECCHIO E ALLA COMPrensIONE DEI PERICOLI AD ESSO INERENTI. I BAMBINI NON DEVONO GIOCARE CON L'APPARECCHIO. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DESTINATA AD ESSERE EFFETTUATA DALL'UTILIZZATORE NON DEVE ESSERE EFFETTUATA DA BAMBINI SENZA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO RESPONSABILE.

- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

## **PERICOLO USTIONI!**

- PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.
- PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.
  - NON LASCIARE L'APPARECCHIO INCUSTODITO QUANDO E' IN FUNZIONE
  - ALCUNE PARTI DELL'APPARECCHIO RAGGIUNGONO TEMPERATURE ELEVATE DURANTE IL FUNZIONAMENTO. NON TOCCARE LE SUPERFICI CALDE.



- TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON E' UTILIZZATO E LASCIARE RAFFREDDARE L'APPARECCHIO PRIMA DI EFFETTUARE LA PULIZIA
- VISTE LE ALTE TEMPERATURE RAGGIUNTE, NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO VICINO A MATERIALI E TESSUTI INFIAMMABILI
  - NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO E' IN FUNZIONE. NON UTILIZZARE OGGETTI ACUMINATI PER RIMUOVERE EVENTUALI CORPI ESTRANEI
  - LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSER EFFETTUATE DA BAMBINI NON

SORVEGLIATI.

- NON UTILIZZARE ALCUN TEMPORIZZATORE PER UTILIZZARE L'APPARECCHIO;

- PER SPEGNERE L'APPARECCHIO, PORTARE L'INTERRUTTORE IN POSIZIONE DI SPEGNIMENTO, QUINDI STACCARE LA SPINA DALLA PRESA, TRAZIONANDO LA SPINA E NON IL CAVO.

- NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO ALL'APERTO

- NON LASCIARE IL CAVO SOSPESO SUL BORDO DEL TAVOLO O DEL PIANO DI LAVORO ED EVITARE CHE VENGA A CONTATTO CON SUPERFICI CALDE.

- NON POSIZIONARE SOPRA, O NELLE VICINANZE DI, FORNELLI CALDI A GAS O ELETTRICI O FORNI RISCALDATI.

## **PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!**

- QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.

- COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI PORTATA MINIMA 10 AMPERE.

- NON TIRATE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.

- SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI

ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.

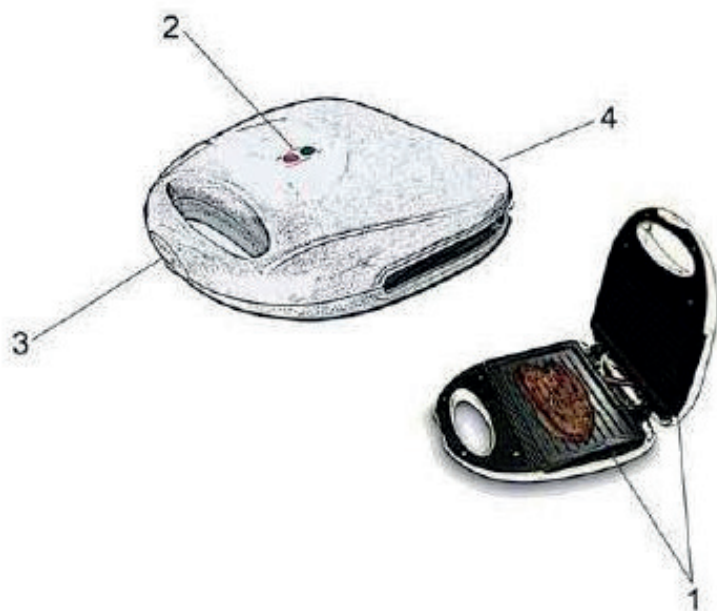
- UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.
- NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIANTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.
- NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTO AD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).
- NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:
  - CON LE MANI BAGNATE O UMIDE;
  - SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
  - SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;
  - IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.
- NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.
- COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI E STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC.
- SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.
- TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.

ATTENZIONE! IL PANE ECCESSIVAMENTE RISCALDATO PUO' PRENDERE FUOCO. IN OGNI CASO, DURANTE L' USO NON POSIZIONARE LA TOSTIERA IN PROSSIMITA' DI TENDE O ALTRI MATERIALI INFIAMMABILI. NON LASCIARE LA TOSTIERA INCUSTODITO!

## USO PREVISTO

Questo apparecchio è concepito per riscaldare e tostare alimenti secondo le modalità indicate in queste istruzioni e può essere utilizzato solo a questo scopo. Osservare inoltre tutte le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. Qualsiasi altro uso è considerato uso non previsto e può provocare danni alle cose o, addirittura, alle persone.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



### 1. PIASTRE

### 2. SPIE LUMINOSE

VERDE (RAGGIUNGIMENTO TEMPERATURA)  
ROSSA (FUNZIONAMENTO)

### 3. LEVETTA BLOCCAGGIO PIASTRE

### 4. CAVO DI ALIMENTAZIONE

## PRIMO UTILIZZO

- Assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa di corrente.
- Pulire le piastre antiaderenti con una spugna o con un panno umido quindi asciugare accuratamente.
- Prima di ogni uso, per rendere più facile la cottura, oliare le piastre antiaderenti con un panno leggermente imbevuto d'olio.

## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

1. Collegare la tostiera alla presa di corrente, si accenderà la spia rossa dell'alimentazione e le piastre inizieranno a riscaldarsi.
  2. Dopo qualche minuto si accenderà la spia luminosa verde, posta sulla superficie superiore, indicando che le piastre hanno raggiunto la temperatura idonea per la cottura.
  3. Gli alimenti surgelati devono essere scongelati prima dell'uso.
  4. Posizionare il cibo da cuocere (carne, sandwich, verdure ecc.) sulla piastra inferiore e chiudere le piastre senza forzarle.
  5. La spia luminosa verde durante la cottura si può spegnere, quando la temperatura delle piastre si abbassa, per poi riaccendersi quando le piastre avranno raggiunto nuovamente la temperatura idonea per la cottura. La spia rossa rimarrà accesa fino a che il cavo d'alimentazione è collegato.
  6. A fine cottura rimuovere il cibo con cautela per non ustionarsi.
- ATTENZIONE: le piastre raggiungono temperature elevate per cui è consigliata una particolare attenzione nel momento in cui si posiziona o si rimuove il cibo: si consiglia l'uso di presine. Non utilizzare utensili di metallo per rimuovere gli alimenti dalle piastre per non danneggiarle.
7. Dopo l'uso, scollegare la spina ed aspettare che le piastre si raffreddino prima di pulirle e riporle.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: prima di fare qualsiasi pulizia scollegare la spina e attendere che la tostiera si raffreddi.

- Pulire le parti esterne con un panno morbido.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Lavare le piastre con una spugnetta con acqua e detergente delicato. Asciugarle bene prima di riporre l'apparecchio.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

La presente garanzia si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo, per consumatore, esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta, e, pertanto, per uso domestico/privato. Inoltre non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal Dlgs 206/05. Questo certificato non deve essere spedito per convalida va conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

1. La Galileo Spa. garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura e non con scontrino fiscale).
  2. La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del Punto Vendita, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello).
  3. Per garanzia, s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
  4. L'utente decade dai diritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta dello stesso.
  5. Entro i primi 6 mesi di vita del prodotto si ritiene il difetto esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza.
  6. La riparazione o sostituzione dei componenti o dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.
  7. Manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori così come tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia, eventuali difetti estetici vanno riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.
  8. Tutti i materiali soggetti ad usura (guarnizioni in gomma/plastica, cinghie etc) non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
  9. La Galileo Spa. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente o indirettamente a persone e cose, come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito Manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso e manutenzione dell'apparecchio stesso.
  10. La garanzia non diventa operante nei seguenti casi:
    - A. Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci.
    - B. Interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate.
    - C. Installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'Utente o dell'installatore, se mancano gli spazi per operare intorno ai prodotti, se non vengono rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, per eccessiva o scarsa temperatura degli ambienti.
    - D. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente (es problemi di rumorosità, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).
    - E. Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
    - F. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.).
    - G. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto stesso.
    - H. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore.
- Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione



# USER INSTRUCTIONS

FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

EN **Kooper**<sup>®</sup>

ONLY FOR HOME USE

**ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY. IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFE-CYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.**

PRODUCT IMPORTED BY GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 VILLA ADRIANA (RM)  
MADE OUTSIDE THE EU

## GENERAL SAFETY INDICATIONS

### DANGER FOR CHILDREN

- A POWER DEVICE IS NOT A TOY. AFTER USE, STORE IT OUT OF REACH OF CHILDREN. KEEP PACKING MATERIAL (PLASTIC BAGS, CARTON, ETC.) OUT OF REACH OF CHILDREN.
- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN UNLESS THEY ARE OLDER THAN 8 AND SUPERVISED. KEEP THE APPLIANCE AND ITS CORD OUT OF REACH OF CHILDREN LESS THAN 8 YEARS.
- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO MAKE SURE THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.

## **DANGER OF BURNS!**

- BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND REMOVE THE PLUG! DO NOT INSERT THE APPLIANCE PLUG INTO THE SOCKET WITHOUT FIRST INSTALLING ALL THE NECESSARY ACCESSORIES.
- PAY UTMOST ATTENTION IN CASE THE APPLIANCE IS USED IN THE PRESENCE OF CHILDREN.
- NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHILE WORKING.
- SOME PARTS OF THE APPLIANCE REACH HIGH TEMPERATURES DURING THE OPERATION. DO NOT TOUCH THE HOT SURFACES.



### **WARNING! HOT SURFACE**

- DISCONNECT THE PLUG FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NO LONGER IN USE AND LET IT COOL BEFORE CARRYING OUT THE CLEANING.
- CONSIDERING THE ELEVATED TEMPERATURES, DO NOT USE THE APPLIANCE IN THE VICINITY OF FLAMMABLE MATERIAL OR FABRICS.
- DO NOT CLEAN WHILE THE APPLIANCE IS WORKING. DO NOT USE ANY SHARP OBJECT TO REMOVE POSSIBLE FOREIGN OBJECTS
- THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN.
- THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED TO BE OPERATED BY MEANS OF AN EXTERNAL TIMER

## OR SEPARATE REMOTE-CONTROL SYSTEM

- ALWAYS TURN THE POWER OFF AT THE POWER OUTLET BEFORE YOU INSERT OR REMOVE THE POWER PLUG. REMOVE BY GRASPING THE PLUG
- DO NOT PULL ON THE CORD
- THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR INDOOR USE ONLY.
- DO NOT PLACE YOUR TOASTER NEAR ANY HOT SURFACE.
- DO NOT PLACE YOUR TOASTER ON OR NEAR A HOT GAS FLAME, ELECTRIC ELEMENT, HEATED OVEN OR ANY HOT SURFACE.

## **RISK OF ELECTRICAL SHOCK!**

- THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE DATA PLATE.
- ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.
- DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.
- FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.
- USE AN ELECTRIC EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITION.
- NEVER LET THE POWER CORD RUN THROU-

GH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.

- DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).
- NEVER USE THE APPLIANCE:
  - WITH WET OR MOIST HANDS;
  - IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUP-  
TURES OR MALFUNCTIONS;
  - IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
  - IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRON-  
MENTS.
- DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS, CLOTHING, ETC.
- PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORI-  
ZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUB, SINKS, ETC.
- IF THE APPLIANCE IS WET OF GETS IN CON-  
TACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.
  
- ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.
- REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN.
- REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.
- AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE

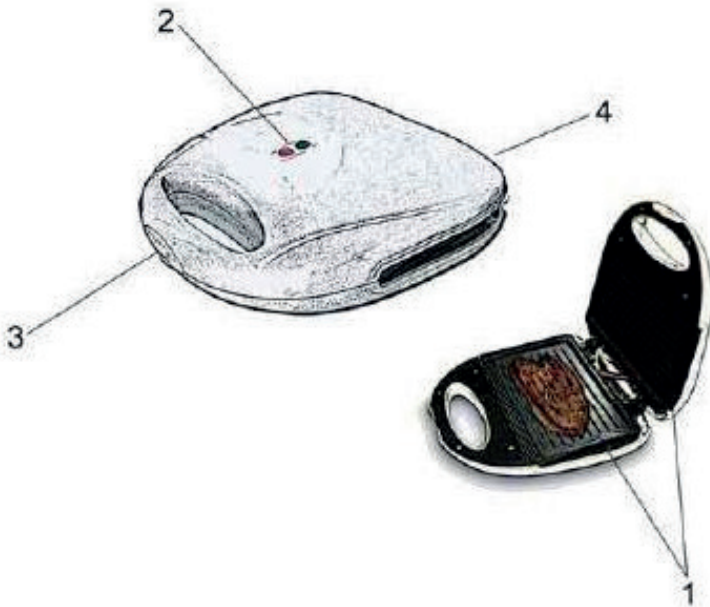
WARNING! BREAD CAN BURN. DO NOT USE THE TOASTER NEAR FLAMMABLE MATERIALS.

DO NOT PLACE THE TOASTER CLOSE TO CURTAINS OR OTHER MATERIALS THAT COULD EASILY CATCH FIRE. THE TOASTER SHOULD NOT BE LEFT UNATTENDED WHEN IN OPERATION

## INTENDED USE

This appliance is designed to heat and toast food according to the instructions in this manual and can only be used for this purpose. Please also observe all the information contained in this instructions manual, and especially the safety warnings. Any other use is considered improper and can lead to property damages or even personal injury.

## APPLIANCE DESCRIPTION



- 1. PLATES**
- 2. CONTROL LIGHTS**
  - GREEN (DESIRED TEMPERATURE REACHED)
  - RED (OPERATING)
- 3. PLATE LOCKING LEVER**
- 4. POWER CORD**

## FIRST USE

- Make sure the appliance is not connected to the power supply.
- Clean the cooking plate with a soft cloth or a sponge and soapy water, then dry thoroughly.
- Before each use, add some oil on the plates using a cloth slightly soaked in oil to make cooking easier.

## USING THE APPLIANCE

1. Connect the toaster to the socket, the red power light will light up and the plates will start warming up.
  2. After a few minutes, the green light on the top surface of the griddle will light up, indicating that the plates have reached the appropriate temperature for cooking.
  3. Frozen foods must be defrosted before use.
  4. Place the food to be cooked (meat, sandwich, vegetables etc.) on the bottom plate and gently close the plates.
  5. During cooking, the green light can be switched off when the temperature of the plates is lowered, then switch on again when the plates have reached the appropriate temperature for cooking. The red light will be on until the power cord is connected.
  6. When the food is ready, remove carefully take it out, to avoid burns
- WARNING: The plates reach high temperatures, therefore special attention is advised when placing or removing food: the use of pot holders is recommended. Do not use metal utensils to remove food from the plates so as not to damage them.
7. After use, disconnect the plug and wait for the plates to cool before cleaning and them.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Caution: before cleaning, disconnect the plug and wait for the griddle to cool down.

- Wipe the external parts with a soft cloth.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Wash the plates with a sponge with water and mild detergent. Dry thoroughly before storing the appliance.



## TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA

**Informazione agli utenti per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU e del D.lgs N. 49/2014.**

Caro consumatore,

è importante ricordarti che, come buon cittadino, avrai l'obbligo di smaltire questo prodotto non come rifiuto urbano, ma di effettuare una raccolta separata.

Il simbolo sopra indicato e riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata". I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. Pertanto, il prodotto alla fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. L'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro l'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Grazie!

## DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

**Information for users about the correct disposal of the product according to the European Directive 2012/19/EU and to the Legislative Decree N. 49/2014.**

Dear Customer,

It is important to remind you that, as a good citizen, you cannot dispose of this product as municipal waste; you have to do a separate collection.

The symbol labelled on the appliance indicates that the rubbish is subject to "separate collection".

Electrical and electronic appliance cannot be considered as domestic waste. Therefore, at the end of its useful life, this product should not be disposed with municipal wastes. The user must therefore assign or (have collected) the rubbish to a treatment facility under local administration, or hand it over to the reseller in exchange for an equivalent new product. The separate collection of the rubbish and the successive treatment, recycling and disposal operations promote production of appliances made with recycled materials and reduce negative effects on health and the environment caused by improper treatment of rubbish.

Thank you!

